

NOTIZIE FLASH DI YESILKOY – ISTANBUL APRILE 2024

News from Yesilkoy – April 2024

Finalmente inizia la bella stagione con giornate soleggiate che invitano alle passeggiate nel bel parco di Yesilkoy lungo il mare per diversi km. L'inverno a Istanbul è sempre abbastanza freddo e molto umido essendo la città circondata dal mare e centro di correnti fredde provenienti specialmente dai Balcani e dalla Russia. La Pasqua ha portato anche il bel tempo...

At last the warm weather has arrived with sunny days inviting you to walk in beautiful Yesilkoy Park which runs along the sea for several kilometers. Winter in Istanbul is always quite cold and very damp as the city is surrounded by the sea and at the center of the cold currents coming from the Balkans and Russia. Easter brought good weather ...



1° aprile. Ieri in Turchia 31 marzo ci sono state le elezioni comunali che hanno ribadito l'avanzata della socialdemocrazia con la conferma o conquista delle municipalità più importante del paese, come Istanbul, Ankara, Smirne ecc. E' stata una bella lezione al mondo di democrazia e maturità. Un giornale le definisce “*una rivoluzione nelle urne...*” anche se la crisi economica si fa sempre più seria! I pensionati sono condannati a vivere con poco più di 300 € al mese.

April 1st. Yesterday, 31st March, there were municipal elections in Turkey that reaffirmed the advance of social democracy with the confirmation or conquest of the most important municipalities in the country, such as Istanbul, Ankara, Izmir, etc. It was a good lesson to the world in democracy and

maturity. One newspaper called it **"a revolution at the ballot box..."** even if the economic crisis is getting more and more serious! Pensioners are condemned to live on just over €300 a month.



Due famiglie di Antiochia, *Ilyas-Songul* con i figli *Halil e Isik* e *Yusuf-Zeynep* con *Kristin e Kristofer* sono venuti a fare la Pasqua a Istanbul con noi. Oggi festeggiamo il compleanno di *Zeynep*, che lavora nella chiesa cattolica di Antiochia dal lontano 1995! La settimana scorsa era già venuta la famiglia, sempre da Antiochia, *Isa-Mari* con la figlia *Elena* per il matrimonio del figlio *Jan-Piyer*.

Two families from Antioch, *Ilyas and Songul* with their sons *Halil and Isik*, and *Yusuf and Zeynep* with *Kristin and Kristofer*, came to spend Easter in Istanbul with us. We also celebrated *Zeynep's* birthday. She has worked in the Catholic Church of Antioch since 1995! Last week another family visited. They are also from Antioch. *Isa and Mari* with their daughter *Elena* had come for the wedding of their son *Jan-Piyer*.





2 aprile. E' il compleanno di p. Domenico e di Arus, l'uomo della portineria della nostra chiesa. Zeynep da Antiochia non voleva mancare questo appuntamento che per tanti anni festeggiavamo insieme. Infatti il taglio della torta tradizionale è condiviso ...Tanti altri hanno inviato dolci e fiori!

April 2nd. April 2nd marks the birthdays both of Fr. Domenico and Arus, our church's concierge. Zeynep, from Antioch, did not want to miss this event that we had celebrated together for so many years. We cut the traditional cake together. Many others sent sweets and flowers!





- Viene a celebrare nella nostra chiesa un gruppo spagnolo (20) della Galizia con 2 sacerdoti, *Nico e Ignazio*.
- *A Spanish group from Galicia - 20 pilgrims and 2 priests, Nico and Ignazio- came to celebrate in our church.*



4 aprile. Il nostro Delegato p.Paolo Pugliese con p.Marius, partecipano al capitolo provinciale dei Cappuccini di Cracovia (Polonia). P.Pawel, il nostro ex-delegato in Polonia per un “anno sabbatico” è eletto Provinciale della Provincia! La sua assenza dalla Turchia sarà ancora per almeno per 3 anni... Comunque Auguri!

April 4th. Our delegate, Fr. Paolo Pugliese, together with Fr. Marius, participated in the Provincial Chapter of the Capuchins in Krakow (Poland). Fr. Pawel, our previous delegate, who is in Poland for a sabbatical year, was elected Provincial of the Province! This means he will be absent from Turkey for at least 3 years... But anyway congratulations and best wishes!



10 aprile. Ancora antiocheni vengono a rendere visita a p.Domenico...i fratelli *Marya e Selim Gök!*

April 10th. More Antiochenes visited Fr. Domenico... siblings *Marya and Selim Gök!*

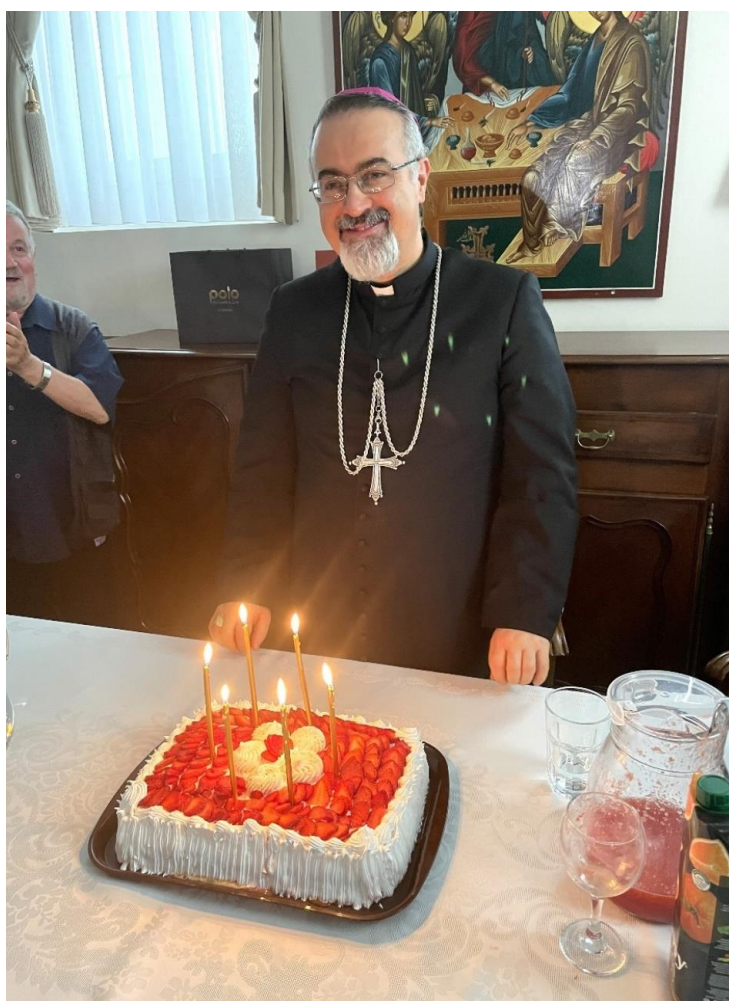


17 aprile. Riunione mensile del Clero del Vicariato di Istanbul. Inizia con una celebrazione particolare: il 25° di sacerdozio del nostro vescovo Mons Massimiliano Palinuro con una trentina di sacerdoti. Ne segue l'incontro che si conclude con il pranzo quantomai gioiale e fraterno. E' presente per la prima volta il nuovo arrivato, p.Ezio Venturini, cappuccino, ora cappellano dell'Ospizio per anziani di Bomonti – Sisli.

April 17th. The monthly meeting of the clergy of the Vicariate of Istanbul took place. It began with a special celebration with around 30 priests for the 25th anniversary of priesthood of our bishop Monsignor Massimiliano Palinuro. This was followed by the meeting itself and ended with a jovial and fraternal lunch. Present for the first time was newcomer, Fr. Ezio Venturini, a Capuchin, now chaplain to the Hospice for the elderly of Bomonti – Sisli.








21 aprile. Alla Messa domenicale partecipano la famiglia antiochena: *Corc-Yelis* con il loro figlio *Devid* e l'ex-pilota della TURKISH, *Gabriel* con la moglie *Trinidad!*

April 21st. Another Antiochene family came to Sunday Mass: Corc and Yelis with their son Devid, There was also a former Turkish Airlines pilot, Gabriel, with his wife Trinidad!



22 aprile. Nella nostra chiesa alla Messa vespertina ha luogo un funerale senza...il morto! Si tratta di un cristiano turco battezzato nel 1996 a Istanbul che viveva a Roma. E' venuto a trovare i suoi parenti ed è improvvisamente deceduto a una 50 di km dalla città. La moglie, prima di seppellirlo vicino ai genitori di lui (non cristiani) con rito islamico ha chiesto di "fare il funerale" cattolico almeno con la sua fotografia!

April 22nd. In our church, at the evening Mass, a funeral took place without... the deceased! The person in question was a Turkish Christian baptized in 1996 in Istanbul but who lived in Rome. He had come to visit his relatives and had died suddenly about 50 km from Istanbul. His wife, before burying him next to his parents (non-Christians) with the Islamic rite, asked us for a Catholic funeral using at least his photograph!

Cognome... ONSIPAHIUGLU	 <p>Firma del titolare... <i>[Signature]</i> Ladispoli 06/06/2014 IL SINDACO</p> <p>Impronta del dito indice sinistro</p> <p>Ordine del Sindaco Collaboratore amministrativo <i>[Signature]</i></p>
Nome... HASAN	
nato il... 15/08/1954	
(atto n. 173 P. 2 S. B. 2008...)	
a... CANKIRI (TURCHIA) - TURCHIA	
Cittadinanza... ITALIANA	
Residenza... LADISPOLI	
Via... VIA REGINA ELENA 72 INT. 4	
Stato civile... CONIUGATO	
Professione... GIORNALISTA	
CONNOTATI E CONTRASSEGNI SALIENTI	
Statura... 185	
Capelli... BRIZZOLATI	
Occhi... CASTANI	
Segni particolari... NESSUNO	

24 aprile. Sono stati nostri ospiti per alcuni giorni due giovani di Vignola, *Elena e Samuele* e il romano *Sabatino*, una vera “enciclopedia” vivente della storia di Istanbul.

April 24th. Our guests for a few days were two young people from Vignola, *Elena and Samuele*, and *Sabatino*, a Roman, who is a ‘living encyclopedia’ of the history of Istanbul.



24 aprile. P.Paolo Pugliese va a Antiochia per l’inizio dei lavori di restauro degli immobili dopo il terremoto dell’anno scorso. L’architetto Selahattin Altinoz ha ottenuto i permessi e subito ha iniziato le riparazioni con la sua equipe.

April 24th. Fr. Paolo Pugliese went to Antioch for the beginning of the restoration work on the buildings after last year's earthquake. Architect, Selahattin Altinoz, obtained the permits and he and his team began work straightaway. .





25 aprile. Un amico di Antiochia, Marco Anca, banchiere milanese, viene a Yesilkoy insieme alla moglie *Nadira* di Tashkent (Uzbekistan)...la quale s'intende molto bene, parlando in russo, con la nostra collaboratrice domestica *Manya* dell'Armenia!

April 25th. A friend from Antioch, Marco Anca, a banker from Milia, visited Yesilkoy with his wife Nadira who is from Tashkent (Uzbekistan). She and our domestic helper, Manya, who is Armenian, were able to speak together using Russian!



26 aprile. Viene a trovarci p.Ezio Venturini, il nuovo cappellano dell'Ospizio per anziani di Bomenti-Sisli. Per anni ha servito la chiesa cattolica di Bayrakli - Smirne, consegnata all'inizio di aprile al vescovo della città per aprirvi un centro di evangelizzazione.

April 26th. Fr. Ezio Venturini, the new chaplain of hospice for the elderly of Bomenti-Sisli, came to visit us. For years he served the Catholic church of Bayrakli - izmir, which was given to the bishop at the beginning of April to open an evangelization center.



28 aprile. Questa sera si riuniscono nella nostra Chiesa i padri *Paolo e Luca* insieme a *don Severin* per programmare un “*campo estivo*” per i giovani cattolici del Vicariato d’Istanbul.

April 28th. This evening Fathers Paul and Luke are meeting in our Church together with Fr. Severin to plan a “summer camp” for the young Catholics of the Vicariate of Istanbul.



30 aprile. Con il permesso dei nostri superiori maggiori si ripinturerà la nostra Chiesa dotandola di un nuovo impianto d’illuminazione e audizione. Oggi è venuto l’architetto *Kevork* (armeno) per gli ultimi accordi con *p. Paolo Pugliese*.

April 30th. With the permission of our major superiors, our church will be repainted and equipped with a new lighting and hearing system. Today the architect *Kevork* (Armenian) came for the last agreements with Fr. Paolo Pugliese.



